

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 144

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{tes} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts, ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.	Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.		

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Circulaire aux bureaux du registre du commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Gewerbliches Eigenthum. — Propriété industrielle.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Untertoggenburg vom 17. ds. wird der unbekannte Inhaber des vermissten Gutscheines Nr. 16529 der Toggenburger-Bank in Lichtensteig, Werth Fr. 459. 74 Ende Dezember 1891, ausgestellt auf Babette Nef von Jakob auf Käsem, Gde. St. Peterzell, hiemit aufgefordert, diese Werthschrift innert drei Jahren a dato vorzulegen, ansonst Amortisation ausgesprochen würde.

Hoffeld, den 22. Juni 1892.

Die Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg,
(Kt. St. Gallen).

(W. 61)

CIRCULAIRE

à tous les bureaux du registre du commerce au sujet des raisons de commerce non conformes à la loi.

Le délai de dix ans fixé aux intéressés par l'article 902 du Code fédéral des obligations pour rectifier, c'est-à-dire mettre en harmonie avec ce code les raisons de commerce qui existaient au 1^{er} janvier 1883 et n'étaient pas conformes à ses dispositions, expire le 31 décembre 1892.

Dans l'intérêt d'une bonne et saine administration, il est fort à désirer que les changements encore indispensables soient annoncés et inscrits dans le courant de l'année plutôt qu'au dernier moment.

Nous vous prions en conséquence, à moins que cela ne soit déjà fait, de voir, à l'aide du livre analytique, quelles sont les raisons de commerce dont la rectification est nécessaire. Les titulaires de ces raisons doivent être invités dès maintenant à pourvoir aux changements indispensables et à en requérir l'inscription au registre du commerce.

Si vous deviez être dans le doute au sujet de telle ou telle raison, sur la question de savoir si une rectification est nécessaire ou non, nous sommes toujours à votre entière disposition pour vous renseigner.

Afin de pouvoir surveiller l'exécution et sévir au besoin contre les récalcitrants, nous vous prions de nous transmettre pour le 1^{er} octobre une liste des raisons de commerce de votre arrondissement qui, à cette date, ne seront pas encore en harmonie avec les dispositions de la loi.

Berne, le 20 juin 1892.

Bureau fédéral du registre du commerce.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 20. Juni. Carl Schaefer von Aarau, in Hottingen, und die Aktien-gesellschaft Schweizerische Kreditanstalt in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 725; und 1892, pag. 527) haben unter der Firma Schaefer & Co in Zürich eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1892 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Schaefer und Kommanditist ist die Schweizerische Kreditanstalt mit dem Betrage von Zweihunderttausend Franken. Börsenagentur. Thalacker 4.

20. Juni. In der Firma Joh. Bucher in Niederweningen (S. H. A. B. II Nr. 6 vom 22. Januar 1883, pag. 37) sind folgende Aenderungen zu konstatiren: Die Firma lautet nunmehr Bucher-Manz. Fabrikation und Handel in land-wirtschaftlichen Maschinen. In der Murgeln.

20. Juni. Die Firma Kaspar Honegger in Dürnten (S. H. A. B. II Nr. 49 vom 6. April 1883, pag. 373) hat ihr Domizil nach Mönchaltorf verlegt, woselbst der Inhaber ebenfalls wohnt.

20. Juni. Die Firma Gebr. Orelli im Thalhof (Orelli frères im Thalhof) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 212 vom 30. Oktober 1891, pag. 859) erteilt Kollektivprokura an Eduard Zimmerli von Aarau, in Aussersihl, und an Victor Escher von und in Zürich.

20. Juni. Carl Mariotti von Locarno (Tessin), und Heinrich Brunner von Hinwil, beide in Zürich, haben unter der Firma Mariotti & Brunner in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1892 ihren Anfang nahm. Kommission. Steinmühlengasse 19.

20. Juni. Unter der Firma Actiengesellschaft für Errichtung & Betrieb electrischer Centralen hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 2. Juni 1892 eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Erstellung und den Betrieb von elektrischen Beleuchtungs- und Kraftübertragungsanlagen zum Zwecke hat. Das Gesellschaftskapital beträgt heute Zweihundertfünfzigtausend Franken und ist eingezahlt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 5000, an welche 50 % einbezahlt sind. Dasselbe kann nöthigenfalls bis auf Fr. 500,000 erhöht werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern und

ihre Organe sind die Generalversammlung, ein Verwaltungsrath von drei bis fünf, heute fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrath wählt aus seiner Mitte einen Delegirten mit rechtsverbindlicher Einzelunterschrift und erteilt weitere Einzel- oder Kollektivunterschriften und Einzel- oder Kollektivprokuren an Angestellte, während nebst dem Delegirten die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrathes zur rechtsverbindlichen Kollektivunterschrift zu zweien befugt sind. Delegirter ist Hartmann Ruegg-Honegger; übrige Verwaltungsrathsmglieder sind Conrad Cramer-Pourtales von Zürich, in Mailand, Präsident; Heinrich Reinacher-Müller, Vizepräsident; Carl Grob-Zundel und Johannes Baur; Ruegg und die letzteren drei sind von Zürich, in Riesbach. Geschäftslokal: Thalacker 11.

20. Juni. Die unter der Firma Weinhandlung Freienstein Abr. Ganz & Comp. in Freienstein (S. H. A. B. II Nr. 82 vom 5. Juni 1883, pag. 654) bestehende Kollektivgesellschaft hat sich in Folge Hinschiedes des Gesellschafters David Bachmann (übrige solche sind: Abraham Ganz, Rudolf Lienhard und Wilhelm Meier) aufgelöst und es ist die Firma erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven wird durch den die Gesellschaft bisher allein vertretenden Gesellschafter Abraham Ganz durchgeführt.

20. Juni. Die Firma H. Thomann in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 21. April 1892, pag. 381) erteilt Kollektivprokura an Joh. Theodor Fröschle von Zürich, in Riesbach, und an Alfred Streuli von Küsnacht, in Wiedikon.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Interlaken.

1892. 20. Juni. Die bisherige Kollektivgesellschaft «Ritschard & Cie» in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 58 vom 3. Juni 1885, pag. 385) hat sich in Folge gütlichen Uebereinkommens aufgelöst. Hans Ritschard und Frau Rosalie Ritschard-Imer, beide von und in Interlaken, haben unter der Firma Ritschard & Cie eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiva und Passiva der früheren gleichnamigen Firma übernommen hat. Natur des Geschäftes: Weinhandel. Geschäftslokal: In Interlaken. Carl Ritschard-Imer von und in Interlaken erhält Prokura.

Bureau de Moutier.

20. Juni. Sous la raison sociale Fabrique de tiges remontoir de Malleray, il a été fondé par statuts reçus de M^e Cretiez, notaire à Moutier, en date du 3 juin 1892, une société anonyme avec siège à Malleray, ayant pour objet la fabrication et la vente de tiges remontoir et autres pièces d'acier pour l'horlogerie. La société est conclue pour cinq ans à partir du 3 juin 1892. Le capital social est fixé à six mille cinq cents francs, divisés en treize actions de cinq cents francs chacune. Les actions sont nominatives et transmissibles. Les publications de la société imposées par la loi auront lieu par insertions dans la feuille officielle du Jura. La société est représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature collective du directeur et de l'administrateur unique nommés par l'assemblée générale. Le directeur est François Carnal, de Soubroz, et l'administrateur Daniel Guerne, de Tavannes, les deux domiciliés à Malleray.

20. Juni. Sous la raison sociale Société de fromagerie de Courrendlin, il a été fondé suivant statuts notariés M^e Cretiez à Moutier en date du 6 juin 1892, une société anonyme avec siège à Courrendlin, dont le but, en exploitant une fromagerie, est de fournir aux propriétaires de lait le placement sûr et fructueux de leurs produits et aux habitants de la commune une bonne qualité de lait et de tous les produits de la fromagerie. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social est fixé à quatre mille francs, divisés en quarante actions de cent francs chacune. Les actions sont nominatives et transmissibles. Les publications de la société seront valablement faites par insertions dans la Feuille officielle du Jura. La société est représentée à l'égard des tiers par le président et le secrétaire du conseil d'administration, celui-ci remplissant en outre les fonctions de caissier. Ces deux personnes obligent la société par leur signature collective. Le président de l'administration est Jean Rihs, de Salheren, et le secrétaire-caissier François Fromageat, de Courrendlin, les deux domiciliés en ce dernier lieu.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmenthal).

20. Juni. Unter der Benennung Käsergenossenschaft Spiez haben Landwirthe von Spiez und Umgebung eine Genossenschaft gemäss Titel 27 des schweizerischen Obligationenrechts gebildet, mit dem namentlichen Zweck bestmöglicher Verwerthung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkeerprodukten, sei es durch Selbstbetrieb einer Käseerei oder durch den Verkauf an einen Uebernehmer. Die Statuten datiren vom 9. Dezember 1888, mit Nachtrag vom 8. November 1891, und die Genossenschaft, welche ihren Geschäftsbetrieb schon am 1. Mai 1889 begonnen hat und für unbestimmte Dauer gegründet ist, hat ihren Sitz in Spiez. Mitglied (Genossenschafter) ist, wer der Genossenschaft bei deren Gründung beigetreten oder später von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Beitrittsklärung unterzeichnet hat. Verloren geht die Mitgliedschaft entweder durch freiwilligen Austritt oder Tod, Konkurs und Ausschluss. Das Gesellschaftskapital wird beschafft durch Beiträge der Mitglieder, zu berechnen im Verhältniss der Milchlieferungen derselben. Einen Gewinn beabsichtigt die Genossenschaft als solche nicht und es ist die persönliche Haftbarkeit ihrer Mitglieder ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung und der Vorstand, welcher letzterer besteht aus dem Präsidenten (Hüttenmeister), zugleich Kassier, zwei Milchfakern, welche zugleich Beisitzer sind, und dem Schreiber. Nach Aussen wird die Genossenschaft vertreten durch den Präsidenten und den Sekretär, welche für sie die verbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung führen. Präsident ist Adolf Wildholz-v. Lerber, Gutsbesitzer im Teller; Schreiber Gottlieb Kammer, Oberlehrer; und Beisitzer J. Schären, Gemeinderath im Lattigen, und Ulrich Blaser, Handelsmann zu Spiezwyler, alle in Spiez.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1892. 20. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jos. Burkard** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 80 vom 25. August 1886, pag. 560) ändert ihre Firma ab in **Gebrüder Burkard** in Solothurn.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1892. 17. Juni. Die Firma **Anderegg-Gähler** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 79 vom 17. August 1887, pag. 636) ist in Folge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1892. 18. Juni. Inhaber der Firma **Emil Inauen** in Gonten ist Emil Inauen von Gonten, wohnhaft in Gonten. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterhandlung.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1892. 18. Juni. Inhaber der Firma **J. Glettig, Metzger**, in Degersheim ist Johannes Glettig von Oberhelfenschwil, in Degersheim. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirthschaft. Geschäftslokal: Dorf.

18. Juni. Inhaber der Firma **J. Koller-Scherrer** in Wyl ist Jakob Koller-Scherrer von Gossau und Oberbüren, in Wyl. Natur des Geschäftes: Kleiderhandlung. Geschäftslokal: Obere Bahnhofstrasse.

18. Juni. Eintragung von Amteswegen gemäss Schlussnahme der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 31. Mai l. J.:

Inhaber der Firma **B. Hauser** in Zuckenriet, polit. Gemeinde Niederhelfenschwil, ist Benedikt Hauser, Stickfabrikant, von Schüpfen, Kt. Bern, in Zuckenriet. Natur des Geschäftes: Mechanische Stickerei und Schiffstickerei. Geschäftslokal: Zuckenriet.

18. Juni. Inhaber der Firma **Albert Steiger, Maler** in Rorschach ist Albert Steiger von Flawil, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Dekorations- und Flachmalerei. Geschäftslokal: Obere Seehofstrasse.

18. Juni. Inhaber der Firma **J. Meier, Hôtel Bahnhof** in Rorschach ist Johannes Meier von Villmergen, Kt. Aargau, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Hôtel. Geschäftslokal: z. «Bahnhof».

18. Juni. Inhaber der Firma **J. U. Egli-Stüdy, Hotel Post** in Flawil ist Johann Ulrich Egli-Stüdy von und in Flawil. Natur des Geschäftes: Hôtel. Geschäftslokal: zur «Post».

18. Juni. Inhaber der Firma **H^{ch} Lumpert z. „Fortuna“** in Wyl ist Heinrich Innozenz Lumpert, Tapezirer, von Tablat, in Wyl. Natur des Geschäftes: Bettwaren- und Polstergeschäft. Geschäftslokal: z. «Fortuna», obere Bahnhofstrasse.

18. Juni. Inhaber der Firma **Johann Georg Federer** in Rorschach ist Johann Georg Federer von Berneck, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren. Geschäftslokal: Unterdorf.

18. Juni. Inhaber der Firma **Erwin Bischoff** in Wyl ist Joseph Erwin Bischoff von und in Wyl. Natur des Geschäftes: Papier- und Buchhandlung, Buchbinderei. Geschäftslokal: Kirchgasse Nr. 102.

20. Juni. Inhaber der Firma **E. Gartenmann z. „Ochsen“** in Wyl ist Emil Gartenmann von Bronschhofen, in Wyl. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirthschaft. Geschäftslokal: Grabenstrasse. z. «Ochsen».

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1892. 20. Juni. Die Firma **F. Buser, Kleiderhandlung** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 16 vom 26. Januar 1891, pag. 62) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

Bezirk Brugg.

20. Juni. Inhaber der Firma **Wilhelm Bollag, Viehhändler** in Brugg ist Wilhelm Bollag, Viehhändler, von Endingen, wohnhaft in Brugg. Natur des Geschäftes: Viehhandel.

Bezirk Lenzburg.

18. Juni. Laut amtlicher Bescheinigung ist die Firma **E. Gaudard** in Lenzburg (S. H. A. B. II, Nr. 72 vom 18. Mai 1883, pag. 577) schon längst wegen Wegzuges des Inhabers erloschen. Dieselbe ist demgemäss von Amteswegen gestrichen worden.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1892. 20. Juni. Die unter der Firma **J. J^r Signer junior Filiale Horn** in Horn bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 133 vom 12. Juni 1891, pag. 542) der gleichnamigen Firma in Herisau wird in Folge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amteswegen gestrichen.

Die Firma «A. & J. Signer» in Herisau (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1892, pag. 557) hat am 10. Juni 1892 in Horn eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **A. & J. Signer** in Horn. Bleicherei. Ausser den Firmainhabern Albert Signer von Stein, wohnhaft in Horn, und Jakob Signer, Sohn, wohnhaft in Herisau, ist zur Vertretung der Firma Niemand betug.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Orbe.

1892. 18. Juni. La raison **Ls. Bavet**, à Orbe (F. o. s. du c. II^{me} partie, du 14 février 1883, n° 20, page 146), est radiée ensuite de cessation de commerce.

20. Juni. La **Société de Fromagerie du bas du Village de Chavornay**, à Chavornay (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1888, n° 99, page 756), fait inscrire que le comité de la société est actuellement composé des le 19 juin 1892, pour fonctionner à partir du 20 juin 1892 de 1^{er} Emmanuel Beauverd, président; 2^e Louis Lombardet-Lavanchy, secrétaire; 3^e Emile Auberson, vice-président; 4^e Louis Bousson, boursier; 5^e Louis Beauverd-Grenay, huissier, tous à Chavornay.

20. Juni. Le chef de la raison **V^{re} Jenny Rapin**, à Vallorbes, est Jenny fille de Philippe Vuadens, veuve d'Eugène Rapin de Corcelles près Payerne, domiciliée à Vallorbes. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel-de-Ville à Vallorbes.

Bureau de Vevey.

20. Juni. La raison **A. Roth**, à Vevey (F. o. s. du c. du 11 août 1888, n° 93, page 712), a cessé d'exister, cette raison faisant double emploi avec celle publiée le 5 mars 1885, page 174.

20. Juni. Le chef de la maison **A. Roth**, en Plan, Vevey (F. o. s. du c. des 5 mars 1885, n° 27, page 174, 10 avril, 8 août, 14 octobre et 31 décembre 1891, n° 84, 169, 202 et 247, pages 346, 687, 819 et 1001), fait inscrire qu'à partir du 25 juin 1892, il devient encore éditeur-propriétaire du journal «Journal des Etrangers de la Vallée du Rhône et de Chamonix».

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

Bureau de St-Maurice.

1892. 20. juin. La raison **Maurice Décaillet**, à Salvan (F. o. s. du c. II^{me} partie, du 15 mai 1883, n° 70, page 563), est radiée pour cause de cessation de commerce.

Le chef de la maison **Décaillet Borgent**, à Salvan, est François Décaillet allié Borgent de Salvan et y domicilié. Cette maison succède et prend l'actif et le passif de la raison Maurice Décaillet, à Salvan. Même genre de commerce: Etoffes, mercerie, épicerie et tabacs. Etablissement: A la Combaz.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

21 juin 1892, 8 heures avant-midi.

No 5883.

Emile Quartier fils, fabricant,
aux Brenets (Suisse).



Horlogerie, bijouterie et pièces détachées les composant.

21 juin 1892, 12 heures midi.

No 5884.

E. Roussel-Galle, fabricant,
Porrentruy (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.

21 juin 1892, 12 heures midi.

No 5885.

Paul Ditisheim, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Mouvements, cadrans, boîtes et emballages de montres ou autres appareils de précision.

21. Juni 1892, 12 Uhr Mittags.

No 5886.

P. Obrecht & Co, Fabrikanten,
Grenchen, Kanton Solothurn (Schweiz).



Uhrwerke.

21 juin 1892, 12 heures midi.

No 5887.

Manufacture d'Horlogerie „Lion“, fabricants,
Porrentruy (Suisse).



Mouvements, boîtes et emballage de montres.

23. Juni 1892, 8 Uhr Vormittags.

No 5888.

T. A. Harrison, Anglo-American, Kaufmann,
Zürich (Schweiz).

WAXINE

Auffrischungsmittel für Linoleumteppiche, sowie auch für Parquetböden, Möbel und dergl.

LA NEUCHATELOISE, Société suisse d'assurance des risques de transport, à Neuchâtel.

Bilan pour l'exercice 1891.

ACTIF.

fr.	ct.	
1,600,000	—	Engagements des actionnaires.
518,250	—	Valeurs en portefeuille.
14,208	11	Espèces en caisse.
264,629	19	Débets d'assurés, d'agents et de compagnies d'assurances.
223,152	18	Débets des banquiers.
987	18	Débiteurs divers.
2,621,226	66	

(B. 27)

PASSIF.

fr.	ct.	
2,000,000	—	Capital social.
84,963	60	Primes des risques en cours.
230,550	37	Evaluation des pertes et avaries à régler.
366	—	Dividende non prélevé.
141,876	88	Fonds de réserve.
54,290	53	Crédits de réassureurs, commissions et autres dépenses à payer.
14,762	69	Créanciers divers.
94,416	59	Bénéfice.
2,621,226	66	

Neuchâtel, le 25 avril 1892.

Au nom du conseil d'administration:

Ferd. Richard, président.

L'administrateur-délégué:

Grossmann.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt, Karlsruhe.

Bilanz pro 31. Dezember 1891.

Aktiva.

Mk.	Pf.	
4,704	68	Kassa-Konto.
400	—	Inventar-Konto.
11,499	73	Agentur-Konto.
11,106	45	Konto für gestundete Prämien.
3,948	—	Depositen-Konto.
10,336	75	Bank-Konto.
41,995	61	

(B. 28)

Passiva.

Mk.	Pf.	
8,129	50	Schadenreserve-Konto.
33,866	11	Prämien (Risiken)-Reserve-Konto.
41,995	61	

Karlsruhe, den 29. Februar 1892.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt.

Der Verwaltungsrath:

(gez.) **F. Fischer**, Hauptmann a. D.

und Präsident des Badischen Landespfederzuchtvereins,

Vorsitzender.

Die Direktion:

(gez.) **W. Hetzel**.

Lebensversicherungs- und Ersparnis-Bank in Stuttgart.

Bilanz für das Jahr 1891.

Aktiva.

Mk.	Pf.	
424,000	—	1) Grundbesitz der Bank.
50,000	—	a. Bankgebäude in Stuttgart.
77,396,360	05	b. Wohnhaus in Stuttgart.
432,861	43	2) Ausleihungen auf Hypotheken.
1,000,038	47	Darauf laufende Stückzinsen.
6,510,146	68	3) Ausleihungen auf Werthpapiere.
379,123	50	4) Ausleihungen auf Policen der Bank.
1,481,678	20	5) Kautions-Darlehen.
8,271	23	6) Eigene Werthpapiere der Bank.
983,432	95	Darauf laufende Stückzinsen.
49,083	67	7) Wechsel im Portefeuille.
116,671	34	8) Guthaben bei Bankhäusern.
75,298	10	9) Baar in der Kassa.
7,804	90	10) Diskontirte, noch nicht fällige Dividenden.
2,931,933	15	11) Ausstände bei Agenten.
		12) Gestundete Prämien.
91,846,703	67	

(B. 29)

Passiva.

Mk.	Pf.	
24,052	40	1) Spezial-Reserven:
39,363	19	Deckung für den Gewährleistungsfonds der Kautions-
46,147	35	Darlehensschuldner.
45,778	63	Deckung für auf spätere Jahre vorausbezahlte Prämien.
8,442	81	» » Baar-Kautionen von Agenten.
552	67	» » Depositen.
98,451	21	» » die Beiträge zur Pensionirung der Angestellten
18,294	06	der Bank.
249,799	92	Deckung für noch einzulösende Pfandbriefe des Kapitalisten-
64,097,455	09	vereins.
5,659,906	70	Deckung für stehen gelassene Dividenden.
120,970	34	» » unerhobene Dividenden.
574,679	21	2) Schäden-Reserve:
350,000	—	Deckung für unerhobene Versicherungssummen.
13,726,764	27	3) Prämien-Reserve der Todesfall-Versicherten.
87,324,814	19	4) Prämien-Ueberträge der Todesfall-Versicherten.
4,521,889	48	5) Reserve für die Rentenversicherten.
91,846,703	67	6) Gewinn-Reserve der Dividendenpläne AII, AIII und B.
		7) Allgemeine bzw. Kriegs-Reserve Mk. 2,264,156. 34
		Zuschreibung im Jahre 1891 » 350,000. —
		8) Gewinn-Reserven der Todesfall-Versicherten:
		Dividenden- bzw. Extra-Sicherheitsfonds aus dem Vor-
		jahre Mk. 10,410,052. 97
		Gewinnzuschreibung aus d. Jahre 1891 » 3,316,711. 30
		9) Deckung für das Vermögen der Alters-Versicherungen.

Der Versicherungsbestand Ende 1891 betrug 64,944 Policen über Mk. 343,673,630 = Fr. 429,592,038 Versicherungs-Summa.

Stuttgart, im Juni 1892.

Die Bankdirektion:

(gez.) **Leibbrand**.

Lautenschlager.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Verträge.

Gewerbliches Eigenthum. Das am 13. April d. J. zwischen der Schweiz und Deutschland abgeschlossene Uebereinkommen, betreffend den gegenseitigen Patent-, Muster- und Markenschutz, welches wir in Nummer 126, vom 31. Mai abh. bereits publizirt haben, ist vom Nationalrath am 20. und vom Ständerath am 23. d. M. ratifizirt worden.

Conventions.

Propriété industrielle. La convention conclue le 13 avril dernier entre la Suisse et l'Allemagne concernant la protection réciproque des brevets, dessins, modèles et marques, qui a déjà été publiée dans le n° 126 de la feuille, a été ratifiée par le conseil national le 20 et par le conseil des états le 23 de ce mois.

Inserptionspreis:

Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:

30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Moudon (canton de Vaud).

Bénéfice d'inventaire.

Le président du tribunal civil du district de Moudon donne avis qu'à son audience de ce jour, il a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de **Jean-Paul Boucherle**, de Lausanne, pharmacien, à Moudon, où il est décédé le 3 mai 1892, bénéfice d'inventaire demandé par M. René Meylan, docteur-médecin, à Moudon, au nom et comme tuteur de Louis-Paul-Samuel et Emile-William Boucherle, fils mineurs et héritiers naturels du défunt.

En conséquence, vous êtes sommés d'intervenir, en la forme légale, en produisant vos titres, au greffe du tribunal de Moudon, d'ici au 1^{er} juillet 1892 inclusivement, sous peine de forclusion, créanciers hypothécaires réguliers exceptés.

M. le juge J. Freymond, à Moudon, est désigné en qualité de curateur à cette succession.

Moudon, le 9 mai 1892.

(365)

Le président:

L. Favre.

Le greffier:

L. Freymond.

J. Ed. Schneider.